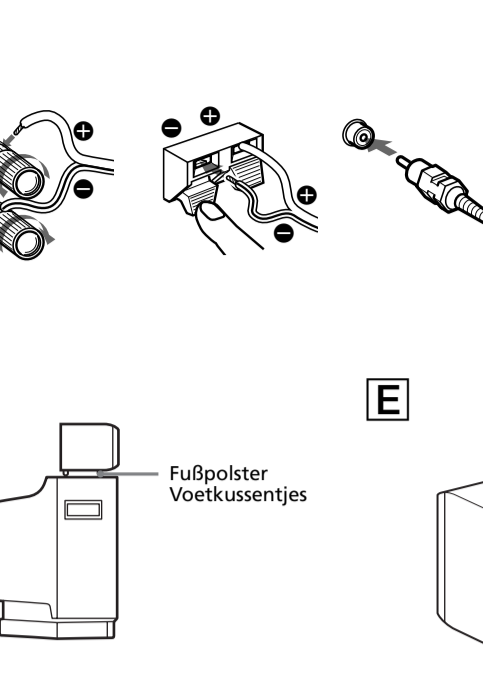
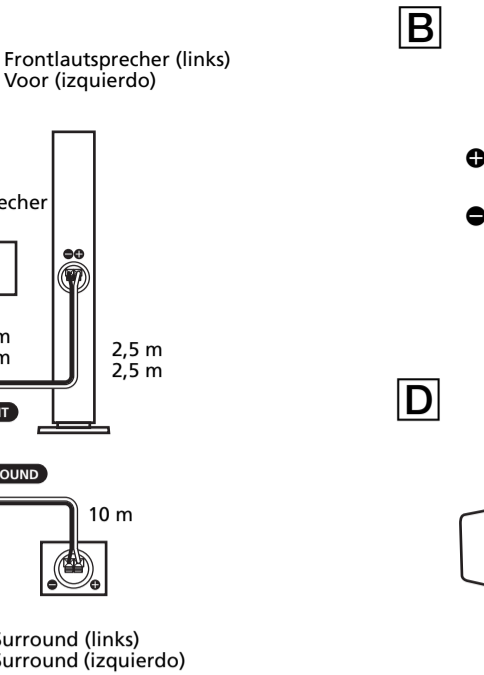
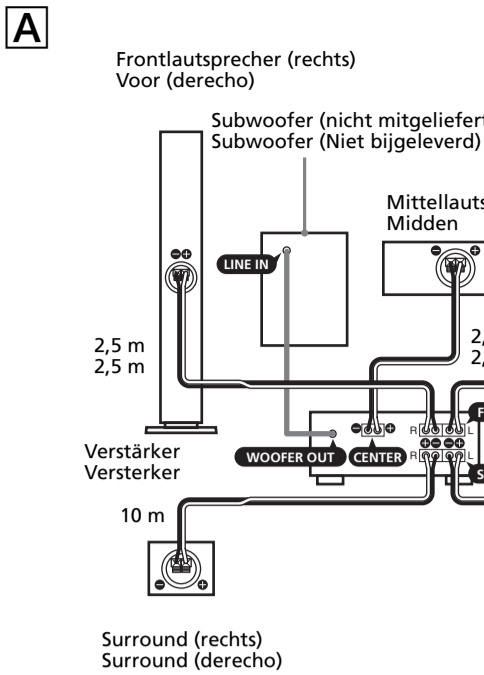




4-254-580-21(1)



Deutsch

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Um einen Brand zu verhüten, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin wie z. B. Vasen auf das Gerät. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

<p>Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.</p>
--

Zur besonderen Beachtung

Betriebsicherheit

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems, dass die Betriebsspannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Falls Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Innere gelangen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das System vor weiterem Gebrauch von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen.
- Betrieb**
- Steuern Sie das Lautsprechersystem keinesfalls über längere Zeit mit einer Leistung an, die über seiner maximalen Belastbarkeit liegt.
- Eine falsche Polung der Lautsprecheranschlüsse führt zu einer schwachen Basswiedergabe und zu einer unbestimmten Stereolokalisierung der einzelnen Instrumente.
- Wenn sich absolute Lautsprecherleitungen an den Lautsprecheranschlüssen berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.
- Schalten Sie vor dem Herstellen der Kabelverbindungen den Verstärker aus, damit eine Beschädigung des Lautsprechersystems ausgeschlossen ist.
- Das Lautsprechergitter lässt sich nicht abnehmen. Daher keinesfalls versuchen, das Lautsprechergitter vom Lautsprechersystem abzutrennen. Andernfalls droht eine Beschädigung der Lautsprecher (nur für Mittel- und Surroundlautsprecher).
- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht so weit, dass es zu Tonverzerrungen kommt.

Wenn es bei einem Fernsehgerät in der Nähe zu Farbunregelmäßigkeiten kommt

Die Front- und der Mittellautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, so dass sie in die Nähe eines Fernsehgeräts gestellt werden können. Bei manchen Fernsehgeräten können jedoch immer noch Farbstörungen auftreten. Da die Surroundlautsprecher nicht magnetisch abgeschirmt sind, empfiehlt es sich, sie etwas weiter entfernt vom Fernsehgerät aufzustellen.

Bei Farbverfälschungen...

→Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Wenn die Farbwiedergabe danach immer noch beeinträchtigt ist...

→Stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Bei Heulgeräuschen

Ändern Sie die Aufstellpositionen der Lautsprecher oder drehen Sie die Lautstärke zurück.

Aufstellung

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Meiden Sie Aufstellorte mit den folgenden Bedingungen:
 - Extreme Temperaturen
 - Staub- oder Schmutzbelastung
 - Extreme Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationsbelastung
 - Direkte Sonneneinstrahlung
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Lautsprecher auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Reinigung

Reinigen Sie die Lautsprechergehäuse mit einem weichen Tuch, das leicht mit einer milden Reinigungslösung oder Wasser angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Bei Problemen mit oder Fragen zu Ihrem System wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Anschluss des Lautsprechersystems

Verbinden Sie das Lautsprechersystem mit den Lautsprecherausgängen eines Verstärkers (**Ä**). Sorgen Sie dafür, dass vor dem Herstellen der Kabelverbindungen alle Komponenten (einschließlich des Subwoofers) ausgeschaltet sind.

Hinweise (B)

- Die positive (+) und die negative (–) Klemme an den Lautsprechern müssen mit dem entsprechenden positiven (+) und negativen (–) Anschluss am Verstärker verbunden werden.
- Die Schrauben an den Lautsprecherklemmen müssen fest angezogen werden, da es bei lockeren Schrauben zu Störgeräuschen kommen kann.
- Alle Verbindungen müssen sicheren Sitz haben. Wenn sich absolute Lautsprecherleitungen an den Lautsprecheranschlüssen berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.
- Näheres zu der Verkabelung des Verstärkers finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.

Tip

Schwarze oder schwarzgestreifte Kabel haben negative (–) Polarität und müssen an negative (–) Lautsprecheranschlüsse angeschlossen werden.

Positionierung der Lautsprecher

Aufstellung der einzelnen Lautsprecher (C)

Alle Lautsprecher müssen auf die Hörposition ausgerichtet sein. Man erhält einen besseren Surround-Effekt, wenn alle Lautsprecher denselben Abstand von der Hörposition haben.

Stellen Sie die Frontlautsprecher in passendem Abstand links und rechts vom Fernsehgerät auf. Der Subwoofer (nicht mitgeliefert) kann auf jeder Seite des Fernsehgeräts seinen Platz finden. Stellen Sie den Mittellautsprecher oben in der Mitte auf dem Fernsehgerät auf. Wo Sie die Surroundlautsprecher aufstellen, hängt im Großen und Ganzen vom Raum ab. Sie können die Surroundlautsprecher links und rechts der Hörposition **ⓐ** oder hinter der Hörposition **ⓑ** aufstellen.

Vorbereiten des Mittellautsprechers (D)

Wenn Sie den Mittellautsprecher auf das Fernsehgerät stellen wollen, bringen Sie an jeder Ecke an der Unterseite des Lautsprechers ein Fußpolster (mitgeliefert) an. Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher ganz waagrecht auf dem Fernsehgerät steht.

Vorbereiten der Surroundlautsprecher (E)

Wenn Sie die Surroundlautsprecher mit einem Haken (nicht mitgeliefert) an der Wand aufhängen. Für die richtige Auswahl und Anwendung der im Fachhandel erhältlichen Montageteile und für die richtige und sichere Montage der Lautsprecher sind Sie selbst verantwortlich.

Hinweis

Bitte stellen Sie den Lautsprecher auf eine ebene, waagrechte Fläche.

Einstellen des Verstärkers

Wenn Sie einen Verstärker mit internen Mehrkanal-Decodern (Dolby Digital®, DTS® usw.) anschließen, stellen Sie die Parameter für das Lautsprechersystem über die Konfigurationsmenüs des Verstärkers ein. Die Konfigurationsmenüs für den Verstärker hängen davon ab, ob ein Subwoofer (nicht mitgeliefert) verwendet wird. Die geeigneten Einstellungen gehen aus der Tabelle unten hervor. Einzelheiten zum Einstellen schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Verstärker nach.

Lautsprecherereinstellungen (mit Subwoofer)

Lautsprecher	Einstellung
Frontlautsprecher	LARGE** oder SMALL
Mittellautsprecher	SMALL
Surroundlautsprecher	SMALL
Subwoofer (Nicht mitgeliefert)	ON (oder YES)

Lautsprecherereinstellungen	(ohne Subwoofer)
Lautsprecher	Einstellung
Frontlautsprecher	LARGE
Mittellautsprecher	SMALL
Surroundlautsprecher	SMALL
Subwoofer (Nicht mitgeliefert)	OFF (oder NO)

- * „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
- ** „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.
- *** Wenn Sie einen Subwoofer verwenden, empfiehlt es sich, am Verstärker für die Frontlautsprecher „LARGE“ einzustellen. Wenn es dabei zu Tonverzerrungen kommt, stellen Sie für die Frontlautsprecher „SMALL“ ein.

Fehlersuche

Bei Problemen mit dem Lautsprechersystem versuchen Sie bitte zunächst eine Abhilfe anhand der nachstehenden Liste. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Keine Klangwiedergabe über die Lautsprecher.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel einwandfrei angeschlossen sind.
- Die Lautstärkeeinstellung am Verstärker muss ausreichend hoch sein.
- Am Verstärker muss die richtige Signalquelle eingestellt sein.
- Eventuell sind Kopfhörer angeschlossen. Trennen Sie ggf. den Kopfhörer ab.

Brummen oder Rauschen der Lautsprecher.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel einwandfrei angeschlossen sind.
- Sorgen Sie ggf. für ausreichenden Abstand der Audiokomponenten vom Fernsehgerät.

Plötzliches Aussetzen der Klangwiedergabe.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel einwandfrei angeschlossen sind. Wenn sich absolute Lautsprecherleitungen an den Lautsprecheranschlüssen berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

Technische Daten

SS-MFS500H (Frontlautsprecher)	
Lautsprechersystem	2-Wege-System, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten	Woofer: 10 cm, Konus × 2 <p>Hochtöner: 2,5 cm, Kalotte, symmetrisch</p> <p>Bassreflexsystem</p>
Gehäusetyp	8 Ohm
Nennimpedanz	Maximale Belastbarkeit: 120 Watt
Belastbarkeit	85 dB (1 W, 1 m)
Schalldruckpegel	50 Hz - 50.000 Hz
Frequenzbereich	ca. 232 × 985 × 270 mm
Abmessungen (B/H/T)	einschl. Lautsprechergitter ca. 8,0 kg
Gewicht	Lautsprecherkabel (2,5 m) (2)
Mitgeliefertes Zubehör	

SS-CN250 (Mittellautsprecher)	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten	10 cm, Konus × 2
Gehäusetyp	Bassreflexsystem
Nennimpedanz	8 Ohm
Belastbarkeit	Maximale Belastbarkeit: 100 Watt
Schalldruckpegel	88 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich	85 Hz - 20.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	ca. 355 × 130 × 144 mm
einchl. Lautsprechergitter	ca. 2,6 kg
Gewicht	Lautsprecherkabel 2,5 m (1), Fußpolster (4)
Mitgeliefertes Zubehör	

SS-SR250 (Surroundlautsprecher)	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher
Lautsprechertyp	10 cm, Konus
Gehäusetyp	Bassreflexsystem
Nennimpedanz	8 Ohm
Belastbarkeit	Maximale Belastbarkeit: 100 Watt
Schalldruckpegel	85 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich	85 Hz - 20.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	ca. 180 × 130 × 146 mm
einchl. Lautsprechergitter	ca. 1,4 kg
Gewicht	Lautsprecherkabel 10 m (2)
Mitgeliefertes Zubehör	

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben. De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet worden afgedekt met bijvoorbeeld kranten, tafelkleden en gordijnen. Dit kan brand tot gevolg hebben. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben. Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

<p>Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.</p>

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Controleer, alvorens het luidsprekersysteem in gebruik te nemen, of de bedrijfsspanning van de apparatuur overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in de apparatuur terechtkomen, verbreek de de aansluiting op het stopcontact en laat de apparatuur eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Zorgvuldig behandelen
 - Zorg ervoor dat de luidsprekers niet langdurig achtereen worden belast met een vermogen dat het maximaal ingangsvermogen van dit luidsprekersysteem overschrijdt.
- Als bij het aansluiten de plus- en min-polen verwisseld worden, zal bij weergave de positie van de muziekinstrumenten onduidelijk zijn, terwijl de lage tonen groterdems zullen ontbreken.
- Contact tussen onblote luidsprekerdraden bij de luidsprekeraansluitingen kan kortsluiting veroorzaken.
- Schakel de versterker uit alvorens de luidsprekers aan te sluiten, om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.
- De voorroosters van de luidsprekers zijn niet afneembaar. Probeer geen voorrooster te verwijderen, want daardoor kunt u de luidsprekers beschadigen (alleen voor de midden- en surroundluidsprekers).
- Zet het volume niet zo hoog dat het geluid vervormt.

Als er kleurafwijkingen zijn op een TV-scherm in de buurt

De voor- en middenluidsprekers zijn magnetisch afgeschermd zodat deze in de buurt van een televisie kunnen worden geïnstalleerd. Er kunnen echter kleurafwijkingen optreden op bepaalde typen televisies. De surroundluidsprekers zijn echter niet magnetisch afgeschermd. U kunt de surroundluidsprekers dus het beste verder uit de buurt van de televisie zetten.

Als er kleurafwijkingen optreden...

→Zet de TV uit en vervolgens binnen 15 à 30 minuten weer aan.

Als de kleuren nog steeds niet goed zijn...

→Zet dan de luidsprekers en het TV-toestel wat verder uit elkaar.

Als er een fluit- of loeitoon gaat “ronzigen”

Zet de luidsprekers verder van de andere geluidsapparatuur of verminder de geluidsterkte op de versterker.

Opstelling

- Zet de luidsprekers niet scheef.
- Plaats de luidsprekers zo dat deze niet blootgesteld worden aan:
 - extreme hitte of kou
 - stof of vuil
 - erg veel vocht
 - heftige trillingen
 - direct zonlicht
- Ga voorzichtig te werk wanneer u de luidspreker op een speciaal behandelde vloer (met was of olie behandeld, gepolijst, enzovoort) plaatst; anders kunnen vlekken of verkleuringen optreden.

Reinigen

U kunt de buitenkant van de luidsprekers schoonmaken met een zachte doek, licht bevochtigd met wat water of milde vloeibare zeep. Gebruik geen schuurpons, schuurmiddelen of vluchtige stoffen zoals alcohol of benzine.

Mocht u vragen of problemen met uw luidsprekers hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Aansluiten van de luidsprekers

Verbind de luidsprekers met de luidspreker-uitgangen van een versterker (**Ä**). Zorg dat alle apparatuur (inclusief de subwoofer) is uitgeschakeld alvorens u enige aansluiting gaat maken.

Opmerkingen (B)

- Let erop dat de plus (+) en min (–) aansluitingen van de luidsprekers overeenstemmen met de plus (+) en min (–) aansluitingen van de versterker.
- Draai de schroeven van de luidsprekeraansluitingen stevig vast omdat losse schroeven storende bijgeluiden kunnen veroorzaken.
- Zorg dat alle aansluitingen stevig vast zitten. Contact tussen onblote luidsprekerdraden bij de luidsprekeraansluitingen kan kortsluiting veroorzaken.
- Zie voor nadere aanwijzingen voor het aansluiten op uw versterker de gebruiksaanwijzing van de versterker.

Tip

Zwarte of zwart gestreepte draden hebben een negatieve (–) polariteit en moeten worden aangesloten op de negatieve (–) luidsprekeraansluitingen.

Opstellen van de luidsprekers

Plaatsing van elke luidspreker (C)

Richt elke luidspreker naar uw favoriete luisterplaats. Het beste akoestiekeffect zult u verkrijgen als alle luidsprekers op gelijke afstand van uw luisterplaats staan.

Zet de voorluidsprekers op geschikte afstand links en rechts van uw TV-toestel.

Zet de subwoofer (niet bijgeleverd) naast het TV-toestel. Zet de middenluidspreker midden bovenop uw TV-toestel.

De plaatsing van de surroundluidsprekers is met name afhankelijk van de opstelling van de kamer. U kunt de surroundluidsprekers aan beide zijden van de luisterplaats **ⓐ** of achter de luisterplaats **ⓑ** plaatsen.

De middenluidspreker opstellen (D)

Als u de middenluidspreker op het TV-toestel wilt plaatsen, bevestig t u een voetkussenje (bijgeleverd) op de vier hoeken aan de onderkant van de luidspreker en controleert u of de luidspreker vlak op de TV staat.

De surroundluidsprekers opstellen (E)

Als u de surroundluidspreker met een haak (niet bijgeleverd) aan de muur wilt bevestigen. U moet het juiste montagegereedschap aanschaffen in een doe-het-zelf-winkel en zorgen voor een juiste en veilige montage van de luidsprekers.

Opmerking

Plaats de luidspreker op een vlakke, horizontale plaats.

Versterkerinstelling

Bij aansluiting van een versterker met ingebouwde multikanaalsdecoders (Dolby Digital®, DTS®, enzovoort) moet u de parameters van uw luidsprekersysteem opgeven via de instelmenu’s van de versterker. De instelmenu’s voor de versterker verschillen afhankelijk van of er een subwoofer (niet bijgeleverd) wordt gebruikt. Zie de onderstaande tabel voor de juiste instellingen. Raadpleeg de handleiding bij de versterker voor meer informatie over de procedure voor het opstellen.

Luidsprekeropstelling (met subwoofer)

Voor	Instellen op
Voorluidsprekers	LARGE** of SMALL
Middenluidspreker	SMALL
Surroundluidsprekers	SMALL
Subwoofer (Niet bijgeleverd)	ON (of YES)

Luidsprekeropstelling	(zonder subwoofer)
Voor	Instellen op
Voorluidsprekers	LARGE
Middenluidspreker	SMALL
Surroundluidsprekers	SMALL
Subwoofer (Niet bijgeleverd)	OFF (of NO)

- * “Dolby” en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

- ** “DTS” en “DTS Digital Surround” zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

- *** Als u een subwoofer gebruikt, kunt u het beste de instelling “LARGE” gebruiken voor de voorluidspreker van de versterker. Treedt er echter storing op, dan selecteert u de instelling “SMALL” voor de voorluidspreker.

Verhelpen van storingen

Mocht zich bij het gebruik van de luidsprekers een probleem voordoen, neemt u dan even deze lijst met controlepunten door. Indien het probleem niet is opgelost, raadpleeg dan uw Sony handelaar.

De luidsprekers geven geen geluid.

- Controleer of alle aansluitingen in orde zijn.
- Controleer of de geluidsterkte op de versterker wel goed is ingesteld.
- Controleer of de versterker wel op de juiste geluidsbron staat ingesteld.
- Controleer of er een hoofdtelefoon is aangesloten. Zo ja, maak de hoofdtelefoon dan los.

Er klinkt een bromtoon of ander storend geluid.

- Controleer of alle aansluitingen in orde zijn.
- Zorg dat de audio-apparatuur niet te dicht bij een TV-toestel staat.

De geluidswaevrage wordt plotseling onderbroken.

- Controleer of alle aansluitingen in orde zijn. Contact tussen onblote luidsprekerdraden bij de luidsprekeraansluitingen kan kortsluiting veroorzaken

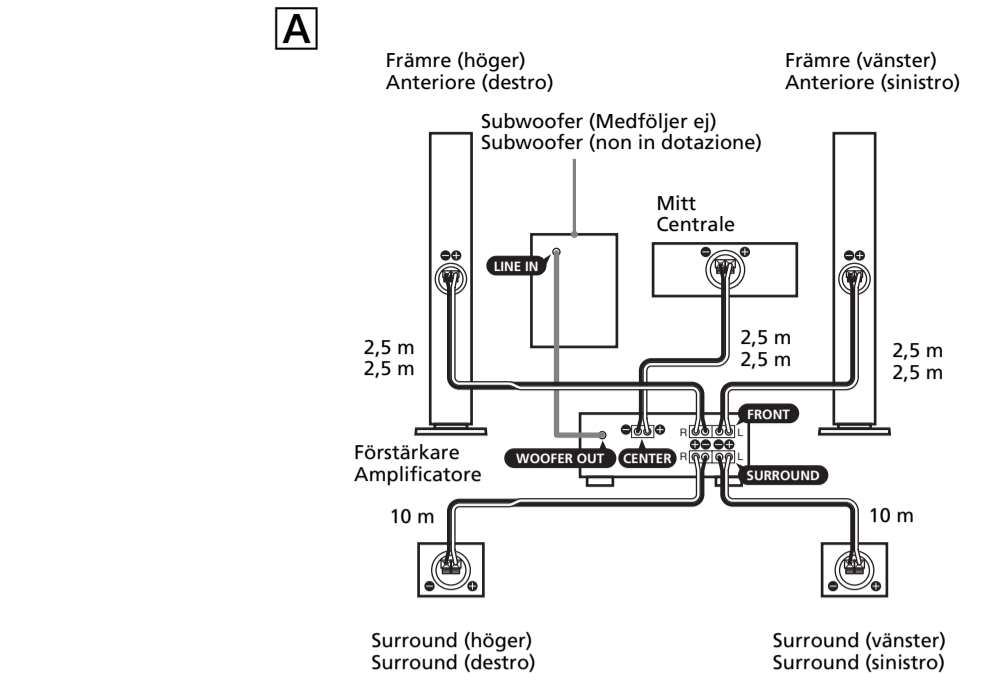
Technische gegevens

SS-MFS500H (voorluidsprekers)	
Luidsprekersysteem	2-wegs, magnetisch afgeschermd
Luidsprekereenheden	Woofer: 10 cm, conustype × 2 <p>Tweeter: 2,5 cm, gebalanceerd koepeltype</p> <p>Basreflex</p>
Type behuizing	8 Ohm
Geschatte impedantie	Maximumingangsvermogen: 120 watt
Stroomcapaciteit	85 dB (1 W, 1 m)
Gevoeligheidsniveau	50 Hz-50.000 Hz
Frequentiebereik	Ongeveer 232 × 985 × 270 mm, inclusief voorrooster
Afmetingen (b/h/d)	Ongeveer 8,0 kg
Gewicht	Luidsprekerkabel, 2,5 m (2)
Bijgeleverd accessoire	

SS-CN250 (middenluidspreker)	
Luidsprekersysteem	Volledig bereik, magnetisch afgeschermd
Luidsprekereenheden	10 cm, conustype × 2
Type behuizing	Basreflex
Geschatte impedantie	8 Ohm
Stroomcapaciteit	Maximumingangsvermogen: 100 watt
Gevoeligheidsniveau	88 dB (1 W, 1 m)
Frequentiebereik	85 Hz-20.000 Hz
Afmetingen (b/h/d)	Ongeveer 355 × 130 × 144 mm, inclusief voorrooster
Gewicht	Ongeveer 2,6 kg
Bijgeleverde accessoire	Luidsprekerkabel, 2,5 m (1) <p>Voetkussentjes (4)</p>

SS-SR250 (surroundluidsprekers)	
Luidsprekersysteem	Volledig bereik
Luidsprekereenheid	10 cm, conustype
Type behuizing	Basreflex
Geschatte impedantie	8 Ohm
Stroomcapaciteit	Maximumingangsvermogen: 100 watt
Gevoeligheidsniveau	85 dB (1 W, 1 m)
Frequentiebereik	85 Hz-20.000 Hz
Afmetingen (b/h/d)	Ongeveer 180 × 130 × 146 mm, inclusief voorrooster
Gewicht	Ongeveer 1,4 kg
Bijgeleverd accessoire	Luidsprekerkabel, 10 m (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.



Svenska

VARNING!

Utsätt inte enheten för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Se till att anläggningens ventilationshål inte är täckta av tidningar, dukar, gardiner eller liknade. Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå anläggningen.

Förebygg risken för brand och elektriska stötar genom att inte placera föremål som innehåller vätska, tex. blomvaser, på apparaten. Öppna inte chassit så undviker du risken för elektriska stötar. Överlåt all service åt utbildade tekniker.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Försiktighetsåtgärder

För säkerhets skull

- Kontrollera att högtalarsystemets driftspänning överensstämmer med den lokala nätspänningen.
- Om det skulle råka komma in vätska eller något föremål i högtalarsystemet, så dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en kvalificerad reparatör se över det innan du använder det igen.

Angående användningen

- Använd inte högtalarsystemet längre stunder med en effekt som överskrider högtalarsystemets maximala ineffekt.
- Om högtalaranslutningarnas polaritet kastas om blir basen dålig och det är svårt att höra var de olika instrumenten befinner sig i ljudbilden.
- Kontakt mellan blottade högtalartrådar vid högtalkontakterna kan orsaka kortslutning.
- Innan några anslutningar görs, stäng av förstärkaren för att undvika att högtalarsystemet skadas.
- Det går inte att ta av högtalargallret. Gör inga försök att ta av gallren på högtalarsystemet. Om du försöker ta av dem kan högtalarna skadas (endast för mitthögtalare och surroundhögtalare).
- Vrid inte upp volymen så att det blir störningar i ljudet (distorsion).

Om du märker att en närbelägen TV-skärm visar störningar i färgerna

De främre högtalarna och den mittre högtalaren är magnetiskt avskärmade för att du ska kunna placera dem nära en TV. Trots det kan det ibland förekomma färgstörningar på vissa typer av TV-apparater. Eftersom surroundhögtalarna inte är magnetiskt avskärmade rekommenderas du att placera dem lite längre bort från TV:n.

Om det uppstår färgstörningar...

→Slå av strömmen till TV:n, slå sedan på den igen efter 15 till 30 minuter.

Om det fortfarande uppstår färgstörningar...

→Ställ högtalarna längre bort från TV-apparaten.

Om det blir rundgång

Flytta högtalarna eller skruva ner volymen på förstärkaren.

Angående högtalarnas placering

- Placera inte högtalarna så att de lutar.
- Ställ inte högtalarna på platser där de utsätts för:
 - Mycket hög eller låg temperatur
 - Damm eller smuts
 - Fukt
 - Vibrationer
 - Direkt solljus
- Var försiktig om du placerar högtalaren på ett ytbehandlat golv (vaxat, oljat, polerat eller liknande) eftersom golvet kan få fläckar eller missfärgas.

Angående rengöring

Rengör högtalarkabinetten med en mjuk duk som fuktats med mild rengöringsmedelslösning eller vatten. Använd aldrig någon form av skursvampar, skurpulver eller lösningsmedel som sprit eller bensin.

Om du har några frågor eller om det skulle uppstå något problem med högtalarsystemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Inkoppling av högtalarna

Koppla in högtalarsystemet i högtalarutgångarna på en förstärkare (**A**). Kontrollera att alla komponenterna (inklusive subwoofern) är avstängda innan du börjar göra några anslutningar.

Observera (**B**)

- Se till att plus (+) och minus (–) kontakterna på högtalarna ansluts till motsvarande plus (+) och minus (–) utgångar på förstärkaren.
- Se till att du drar åt skruvarna på högtalkontakterna ordentligt så slipper du de ljudstörningar som löst åtdragna skruvar kan ge upphov till.
- Kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna. Kontakt mellan blottade högtalartrådar vid högtalkontakterna kan orsaka kortslutning.
- Se bruksanvisningen till förstärkaren för närmare detaljer om anslutningarna på förstärkarsidan.

Tips

Svarta kablar, eller kablar med svarta ränder, har minuspolaritet (–) och ska därför anslutas till högtalarnas minuskontakter (–).

Utplacering av högtalarna

De olika högtalarnas placering (**C**)

Alla högtalarna bör vara vända mot lyssningsplatsen.

För bästa möjliga surroundeffekt bör alla högtalarna vara placerade på samma avstånd från lyssningsplatsen.

- Ställ de främre högtalarna på lagom avstånd till höger och vänster om TV-apparaten.
- Ställ subwoofern (medföljer ej) på endera sidan om TV-apparaten.
- Ställ mitthögtalaren mitt ovanpå TV-apparaten. Hur du ska placera ut surroundhögtalarna beror till stor del på rummets beskaffenhet. Du kan placera surroundhögtalarna på båda sidor om lyssningsplatsen **A** eller bakom lyssningsplatsen **B**.

Placera mitthögtalaren

Om du tänker ställa mitthögtalaren på TV:n är det viktigt att du sätter fast dämpkuddarna (medföljer), en i varje hörn av högtalarens undersida, och sedan ser till att högtalaren står fullständigt plant på TV:n.

Placera surroundhögtalarna (**E**)

Hänga upp surroundhögtalaren med hjälp av en krok (medföljer ej) på väggen. Om du gör det är du själv ansvarig, dels för valet av monteringsdetaljer (du kan köpa dem i en järnaffär), dels för att monteringen av högtalarna blir korrekt och säker utförd.

Observera

Var noga med att ytan som du placerar högtalaren på är plan och inte lutar.

Ställa in förstärkaren

När du ansluter till en förstärkare med interna flerkanalsvkodare (Dolby Digital®, DTS® eller liknade) får du inte glömma att ange ditt högtalarsystems parametrar i förstärkarens inställningsmenyer. Inställningsmenyerna för förstärkaren skiljer sig åt beroende på om du använder subwoofer (medföljer ej) eller ej.

Nedanstående tabell visar de korrekta inställningarna.

Mer information om hur du gör inställningarna finns i bruksanvisningen till förstärkaren.

Högtalarinställningar (med subwoofer)	
För	Ställer du in
De främre högtalarna	LARGE** eller SMALL
Mitthögtalaren	SMALL
Surroundhögtalarna	SMALL
Subwoofer (Medföljer ej)	ON (eller YES)

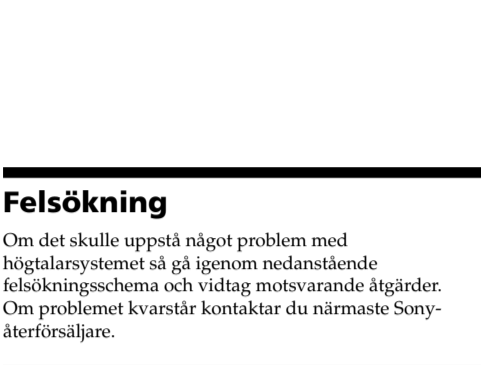
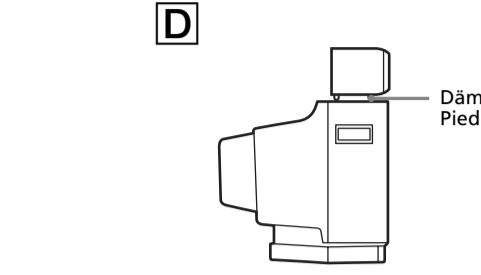
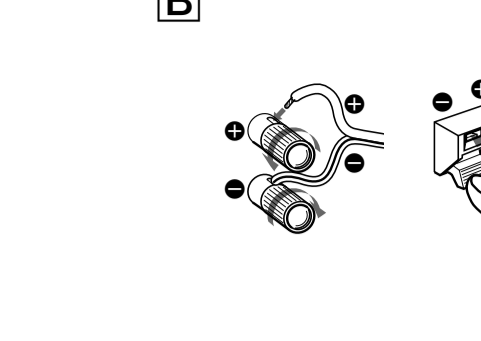
Högtalarinställningar (utan subwoofer)	
För	Ställer du in
De främre högtalarna	LARGE
Mitthögtalaren	SMALL
Surroundhögtalarna	SMALL
Subwoofer (Medföljer ej)	OFF (eller NO)

* "Dolby" och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

** "DTS" och "DTS Digital Surround" är registrerade varumärken som ägs av Digital Theater Systems, Inc.

*** Om du använder subwoofer rekommenderas du att välja förstärkarinställningen "LARGE" för de främre högtalarna. Om ljudet då blir orent väljr du "SMALL" i stället.

Dämpkuddar



Felsökning

Om det skulle uppstå något problem med högtalarsystemet så gå igenom nedanstående felsökningsschema och vidtag motsvarande åtgärder. Om problemet kvarstår kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.

Det hörs inget ljud ur högtalarsystemet.

- Kontrollera att alla anslutningar är ordentligt gjorda.
- Kontrollera att volymen på förstärkaren är uppskruvad till en lagom nivå.
- Kontrollera att förstärkarens ingångsväljare är inställd på rätt programkälla.
- Kontrollera om ett par hörlurar är inkopplade. Koppla i så fall ur hörlurarna.

Det brummar eller brusar i högtalarna.

- Kontrollera att alla anslutningar är ordentligt gjorda.
- Kontrollera att ingen av ljudkomponenterna står för nära TV-apparaten.

Ljudet försvinner plötsligt.

- Kontrollera att alla anslutningar är ordentligt gjorda. Kontakt mellan blottade högtalartrådar vid högtalarkontakterna kan orsaka kortslutning.

Tekniska data

SS-MF5500H (främre högtalare)	
Högtalarsystem	2-vägs, magnetiskt skärmade
Högtalarelement	Bashögtalare: 10 cm kontyp × 2 Diskanhögtalare: 2,5 cm, balanserad kupoltyp <p>Basreflex</p> <p>8 ohm</p> <p>Maximal ineffekt: 120 watt</p> <p>85 dB (1 W, 1 m)</p> <p>50 Hz - 50 000 Hz</p> <p>Ca. 232 × 985 × 270 mm inklusive högtalargaller</p> <p>Ca. 8,0 kg</p> <p>Högtalarkablar 2,5 m (2)</p>
Inneslutning	
Märkimpedans	8 ohm
Effektåtlighet	
Känslighet	
Frekvensomfång	
Ytermått (b/h/d)	
Vikt	
Medföljande tillbehör	

SS-CN250 (mitthögtalare)	
Högtalarsystem	Bredbands, magnetiskt skärmade
Högtalarelement	10 cm, kontyp × 2
Inneslutning	Basreflex
Märkimpedans	8 ohm
Effektåtlighet	
Känslighet	
Frekvensomfång	
Ytermått (b/h/d)	
Vikt	
Medföljande tillbehör	

SS-SR250 (surroundhögtalare)	
Högtalarsystem	Bredband
Högtalarelement	10 cm, kontyp
Inneslutning	Basreflex
Märkimpedans	8 ohm
Effektåtlighet	
Känslighet	
Frekvensomfång	
Ytermått (b/h/d)	
Vikt	
Medföljande tillbehör	

Rätt till ändringar förbehålles.

Italiano

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. né collocare candele accese sull'apparecchio.

Onde evitare incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sull'apparecchio. Non aprire il rivestimento, onde evitare il rischio di scosse elettriche. Per le operazioni di assistenza rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.
--

Precauzioni

Sicurezza

- Prima di usare il sistema, assicurarsi che la tensione operativa del sistema sia identica a quella della rete elettrica locale.

- Se liquidi o oggetti solidi penetrano nel sistema, scollegare il cavo di alimentazione del sistema e far controllare il sistema da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.

Funzionamento

- Non usare il sistema diffusori a wattaggi continui che eccedano la potenza in ingresso massima del sistema.
- Se la polarità dei collegamenti diffusori non è corretta, i toni dei bassi sono deboli e la posizione dei vari strumenti non è chiara.
- Il contatto tra i fili nudi dei diffusori e i terminali dei diffusori potrebbe causare cortocircuiti.
- Prima di collegare, spegnere l'amplificatore per evitare danni al sistema diffusori.
- La griglia del diffusore non può essere rimossa. Non tentare di rimuovere la griglia del sistema diffusori. Diversamente, potrebbero venire danneggiati i diffusori (solo per i diffusori surround e centrale).

- Il livello del volume non deve venire aumentato fino al raggiungimento del punto di distorsione del suono.

Se si notano irregolarità di colore nello schermo di un televisore in prossimità del sistema

Sebbene i diffusori anteriori e centrale siano schermati magneticamente per consentirne l'installazione in prossimità di un televisore, è possibile che si verifichino irregolarità di colore su alcuni tipi di televisore. Poiché i diffusori surround non sono schermati magneticamente, si consiglia di posizionarli a distanza dal televisore.

Se si notano irregolarità di colore...

→Spegnere il televisore, quindi riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti.

Se si notano ancora irregolarità di colore...

→ Allontanare maggiormente i diffusori dal televisore.

Se si verifica feedback

Spostare i diffusori o abbassare il volume sull'amplificatore.

Collocazione

- Non collocare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi:
 - estremamente caldi o freddi
 - polverosi o sporchi
 - molto umidi
 - soggetti a vibrazioni
 - esposti alla luce solare diretta
- Se il diffusore viene collocato su un pavimento trattato con prodotti speciali, quali cera, olio o lucidanti, prestare attenzione onde evitare eventuali macchie o perdite di colore.

Pulizia

Pulire le casse dei diffusori con un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente o acqua. Non usare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva né solventi come alcool o benzina.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema diffusori, consultare il più vicino rivenditore Sony.

Collegamento del sistema

Collegare il sistema diffusori ai terminali di uscita diffusori di un amplificatore (**A**).

Assicurarsi che tutti i componenti (incluso il subwoofer) siano spenti prima di procedere al collegamento.

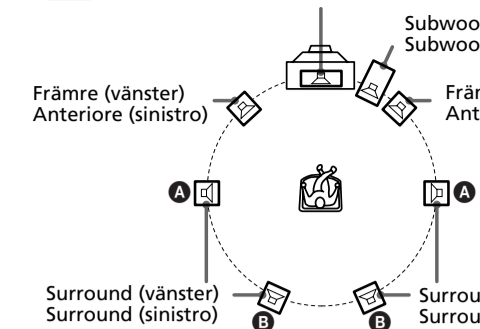
Note (**B**)

- Assicurarsi che i terminali positivo (+) e negativo (–) dei diffusori corrispondano ai terminali positivo (+) e negativo (–) dell'amplificatore.
- Assicurarsi di stringere saldamente le viti dei terminali dei diffusori poiché viti allentate potrebbero generare disturbi.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano saldi. Il contatto tra i fili nudi dei diffusori e i terminali dei diffusori potrebbe causare cortocircuiti.
- Per ulteriori informazioni sui collegamenti dell'amplificatore, fare riferimento al manuale delle istruzioni dell'amplificatore.

Suggerimento

I fili neri o con strisce nere hanno polarità negativa (–) e devono essere collegati ai terminali negativi (–) del diffusore.

Posizionamento dei diffusori



Soluzione dei problemi

Se si incontrano difficoltà con il sistema diffusori, controllare la seguente lista e prendere i provvedimenti indicati. Se il problema persiste, contattare il più vicino rivenditore Sony.



Il sistema diffusori non emette alcun suono.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.
- Assicurarsi che il volume dell'amplificatore sia stato alzato in modo appropriato.
- Assicurarsi che il selettore di fonte di programma dell'amplificatore sia impostato sulla fonte corretta.
- Controllare se sono collegate delle cuffie. Se lo fossero, scollegarle.

Ronzii o disturbi nell'uscita dei diffusori.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.
- Assicurarsi che nessun componente audio sia troppo vicino al televisore.

Il suono si interrompe improvvisamente.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente. Il contatto tra i fili nudi dei diffusori e i terminali dei diffusori potrebbe causare cortocircuiti.

Caratteristiche tecniche

SS-MF5500H (diffusori anteriori)	
Sistema diffusori	A 2 vie, schermato magneticamente
Unità diffusori	Woofer: tipo a cono da 10 cm × 2 <p>Tweeter: tipo a cupola bilanciato da 2,5 cm</p> <p>Bass reflex</p> <p>8 ohm</p> <p>Potenza in ingresso massima: 120 watt</p> <p>85 dB (1 W, 1 m)</p> <p>50 Hz - 50.000 Hz</p> <p>Circa 232 × 985 × 270 mm, inclusa la griglia anteriore</p> <p>Circa 8,0 kg</p> <p>Cavo diffusori da 2,5 m (2)</p>
Tipo enclosure	
Impedenza nominale	
Potenza nominale	
Livello di sensibilità	
Gamma di frequenza	
Dimensioni (l/a/p)	
Peso	
Accessorio in dotazione	

SS-CN250 (diffusore centrale)	
Sistema diffusori	Gamma completa, schermato magneticamente
Unità diffusori	Tipo a cono da 10 cm × 2
Tipo enclosure	Bass reflex
Impedenza nominale	8 ohm
Potenza nominale	Potenza in ingresso massima: 100 watt
Livello di sensibilità	88 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenza	85 Hz - 20.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 355 × 130 × 144 mm, inclusa la griglia anteriore
Peso	Circa 2,6 kg
Accessori in dotazione	Cavo diffusori da 2,5 m (1) Piedini antiscivolo (4)

SS-SR250 (diffusori surround)	
Sistema diffusori	Gamma completa
Unità diffusori	Tipo a cono da 10 cm
Tipo enclosure	Bass reflex
Impedenza nominale	8 ohm
Potenza nominale	Potenza in ingresso massima: 100 watt
Livello di sensibilità	85 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenza	85 Hz - 20.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 180 × 130 × 146 mm, inclusa la griglia anteriore
Peso	Circa 1,4 kg
Accessorio in dotazione	Cavo diffusori da 10 m (2)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.